

5/2026

Deutschland 8,00 €
Österreich 8,80 €
Schweiz 13,50 sfr
Benelux 9,20 €
Frankreich 10,80 €
Italien 10,80 €
Spanien 10,80 €
Nr. 5



GARTEN
& WOHNEN *Träume*

GARTEN & WOHNEN *Träume*



Englische Rosen & Profi-Tipps



*Momente zum
Wohlfühlen*

Wohnglück mit Holz, warmen Farben und raffinierten Details
Naturgenuss von historischen Apfelsorten bis zu frischen Pilzen
Goldene Jahreszeit zwischen Münsterland und Umbrien

DAS MAGAZIN MIT DER PRISE **RAFFINESSE**



Jetzt
an Ihrer
Supermarkt-
Kasse!

SCHNELLES FÜR LIEBE GÄSTE

Tauchen Sie ein in eine Welt voll köstlicher Momente und entdecken Sie kreative Rezepte, die Ihren Alltag veredeln und Ihre Gäste begeistern



burda-foodshop.de
lust-auf-genuss.de  

Hier direkt
bestellen



Der Weg ist das Ziel

Zu meinen schönsten Kindheitserinnerungen zählen die Familienausflüge nach Jüchen, wo uns Schloss Dyck stets einem impressionistischen Gemälde gleich empfing. Insbesondere im Herbst, wenn sich die gelbe, von Türmen akzentuierte Fassade im Wasser des Grabens spiegelte und bunt gefärbte Bäume im umliegenden englischen Landschaftsgarten das Sujet rahmten, ging ein ganz besonderer Zauber davon aus.

Heiter gestimmt und einen wunderbar duftenden Apfel vom örtlichen Obststand in der Hand, umrundeten wir jedes Mal aufs Neue das herrschaftliche Anwesen. Als stimmungsvolle Begleitung dienten der Klang des raschelnden Herbstlaubs unter unseren Füßen und das fröhliche Geschnatter der Enten, das vom Ufer des Wassergrabens zum Spazierweg hinaufdrang.

Auch im Münsterland ist die Baukunst der Wasserschlösser wohl bekannt (S. 72). Darunter Anwesen, die wie ein Gemälde mit gebührendem Abstand betrachtet werden dürfen, und Refugien wie Schloss Nordkirchen (Bild im Hintergrund), die samt ihrer weitläufigen Parks, malerischen Gärten und majestätischen Alleen besucht werden können.

Wer eine Passion für Letztere hegt, findet getreu dem Motto „Der Weg ist das Ziel“ entlang der Deutschen Alleenstraße von Rügen bis zum Bodensee weitere sehenswerte Kulturschätze (S. 100). Ob von Menschenhand oder von der Natur geschaffen.

Die trumft in diesen Tagen noch einmal fulminant auf und beschenkt uns mit geschmackvollen Preziosen. Beispielsweise Blüten und Beeren zum Dekorieren oder Pilze und Wild zum Zubereiten köstlicher Herbstgerichte. Nicht zu vergessen Äpfel, die etwa im Bergischen Land auf ursprünglichen Streuobstwiesen gedeihen und manch kulinarische Überraschung in Form alter Sorten bereithalten. Frisch vom Baum oder Marktstand schmecken diese selbstverständlich vortrefflich, etwa als Wegzehrung auf einer Landpartie – oder während einer Schlossumrundung wie in meiner Kindheit.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen facettenreichen Herbst voller Farben, Aromen und Erlebnisse.

Mit herzlichen Grüßen

Ihre *Miriam Sievert* ∞
m.sievert@burda.com



Inhalt 5/2026

Gartenszene & Pflanzenwissen

Tipps & Trends 6

 **Geschichte der Gartenkultur:
Der Pomologe** 48

Dank des Obst-Experten Olaf Schriever bleiben im Bergischen Land alte Apfelsorten in aller Munde

Solitärgehölze 54

Besondere Sträucher und Bäume ergeben rund ums Jahr malerische Blickfänge im Garten

Üppige Fülle zwischen Wald und Heide 60

In Belgien haben Mia und Karel Smets-Verheyen ein blühendes Refugium mit präriehaftem Charakter gestaltet

Gräserleuchten 66

Sorten, die sich in Rot- und Kupfertönen färben, sind dieser Tage der Garant für ein leuchtendes Herbstfinale

 **Münsterländer Wasserschlösser** 72

Farbenfroh schillernde Kleinode auf der 100-Schlösser-Route entfalten im Herbst ihre ganze Pracht

 **Serie: Spezial-Gärtnereien:
Englische Rosen** 78

Traumhafte David Austin-Sorten verzaubern mit herrlichem Duft und warm schimmernden Apricot-Nuancen

Kunstvoll gerahmte Beete 82

Beeteinfassungen setzen Staudenrabatten schön in Szene

Wohnkultur & Handwerkskunst

Pure Eleganz 16

Cherryl und Roef haben in der niederländischen Provinz Utrecht den Traum einer Villa verwirklicht

 **Holz in schönster Form** 24

Das Naturmaterial ist äußerst facettenreich: Ob zeitloser Klassiker oder Möbel-Innovation, Eiche oder Mangobaum

Küchenträume wie im Gutshaus 30

Traditionelle Werkstoffe, ein ländlich-elegantes Interieur und Naturtöne bringen Gutshaus-Charme in die Küche



54
Solitärgehölze



16
Pure Eleganz

78
Englische Rosen

36
Kulinarische Waldeslust



Willkommen auf der Geweih Alm 42

Anja Hegener-Faber liebt den alpenländischen Stil. Den Kopfschmuck von Hirsch und Rehbock dekoriert sie daher ebenso gern für ihre Kundschaft wie karierte Stoffe

Erlesenes: Bücher 86

Blättern Sie durch seitenweise Inspirationen rund um grüne Paradiese, Schiffsreisen und wärmende Wohlfühlgerichte

Leidenschaft für Wasser 88

Hans Grohe gründete vor 125 Jahren eine kleine Metallwerkstatt, die zu einem Weltmarktführer avancierte

Geschichte der Wohnkultur: Piero Lissoni 92

Der italienische Architekt und Designer gilt als Perfektionist und zugleich als Freund der kunstvollen Unvollkommenheit

Reiselust & Tafelfreuden

Herbst-Poesie 10

Als Ehrengäste auf unserer stimmungsvoll gedeckten Tafel begrüßen wir Blumen, Vögel und dekorative Pilze

Kulinarische Waldeslust 36

Wildbret hat jetzt wieder Saison und steht im Mittelpunkt unseres Menüs, das von der Suppe bis zum Dessert reicht

Goldene Tage in Umbrien 94

Die neugotische Hotelanlage „Borgo dei Conti Resort“ präsentiert sich im Herbst besonders einladend

Die Deutsche Alleenstraße 100

Von Rügen bis zum Bodensee führt die Route entlang von reizvollem grünem und architektonischem Kulturerbe

Leserreise: Gärten der Côte d'Azur 108

Genießen Sie exotische Gärten, mediterrane Kultur und die legendäre französische Küste von Cannes bis Menton

Außerdem

Editorial 3

Service, Adressen, Rezepte, Impressum 112–113

Vorschau 114

 Dies sind unsere Titelthemen



10
Herbst-Poesie

24
Holz in
schönster Form



94
Goldene Tage in Umbrien



72
Münsterländer
Wasserschlösser



www.gartentraeume-abo.de

TIPPS & TRENDS

Die schönsten Ideen für elegante Interieurs, florierende Gärten & genussvolle Reisen



LEBENDIGE GESCHICHTE

Wand-Kunst

In der Nähe der Basilica San Giovanni in Laterano wurde ein 80 Quadratmeter großes Apartment vom Innenarchitekturbüro Loto AD Project in eine anspruchsvolle Unterkunft verwandelt, die ihre Gäste in eine überraschende Dimension eintauchen lässt: Die Wandverkleidungen aus der „Arcadia“-Kollektion umfassen zehn Motive, u. a. die große Vase (links), korinthische Säulen und klassische Skulpturen. Sie verwandeln die architektonische Hülle in einen Blickfang, der an die Antike erinnert und zugleich modern und zeitgemäß wirkt. www.glamora.it

NACH BELIEBEN KOMBINIERBAR

Das Modulsofa „Cosima“ mit Lounge-Charakter besticht durch niedrige Arm- und Rückenlehnen, die zum Entspannen einladen, und einen abnehmbaren und austauschbaren Bezug, der die Lebensdauer verlängert (www.bolia.com)



KÖNIGLICHER BESUCH

Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der Traditionsmarke „Sanderson“ (Inhaberin eines Royal Warrant, dt. britischer Hoflieferant) besuchte Seine Majestät König Charles III. (unten) Voysey House in Chiswick, den Hauptsitz der Sanderson Design Group. Gemeinsam mit Chairman Dame Dianne Thompson (unten, linkes Bild, Mitte) und CEO Lisa Montague betrachtete der König neben der „Highgrove by Sanderson“-Kollektion auch historische Dokumente aus dem Archiv des Herstellers für Luxus-Heimtextilien, Tapeten und Farben. www.sanderson.design



KÜCHENHelfER MIT STIL

Die Kupferpfanne „Olavson“ ohne Beschichtung ist perfekt für alle, die gern scharf anbraten und intensive Röstaromen lieben. Durch das Braten auf der Edelstahloberfläche entstehen köstlich rauchige Krusten. Steak und Bratkartoffeln können geröstet werden und dennoch saftig bleiben, denn bei spontanen Temperaturveränderungen reagiert Kupfer sofort und setzt die Wärmezufuhr präzise um. www.mylavson.com





UNTER BÄUMEN

Ob Frühstück, Lunch oder Wochenend-Brunch: Das Restaurant „Jardin“ bietet eine saisonale Karte, die regionale Köstlichkeiten zelebriert



LEBENSART IN BIARRITZ

HOTEL DE SILHOUETTE

Dieses elegante, in einem Gebäude aus dem 17. Jahrhundert untergebrachte Haus empfängt seine Gäste mit einem warmen und intimen Ambiente. Die von Alicia Martin vom Madrider Design-Büro „Hurlé & Martin“ entworfene Einrichtung besticht durch satte Tabak-Töne, Terrakotta-Nuancen und tiefes Rot sowie durch Texturen, die von den ikonischen Stoffen der bekannten französischen Einrichtungs- und Dekorationsmarke „Casa Lopez“ inspiriert sind – jedes Detail wurde sorgfältig ausgewählt, um das Wohlbefinden der Gäste zu steigern.

30 Rue Gambetta, 64200 Biarritz, Frankreich, Telefon 00 33/ 559 24 93 82, www.hotel-silhouette-biarritz.com



BONJOUR!

Balkone und Terrassen laden dazu ein, die Aussicht auf das elegante Seebad an der baskischen Küste im Südwesten Frankreichs zu genießen



Blühende Akzente

Im Herbst zeigen sich Orchideen von einer besonders stimmungsvollen Seite und begeistern mit einer überraschend warmen Farbpalette: Nuancen in Dunkelrot, Bernstein, Orange sowie sanfte Amber- und Brauntöne verleihen Wohnräumen eine behagliche Atmosphäre. Mit ihrer eleganten Attitüde setzen Orchideen stilvolle Akzente und harmonisieren hervorragend mit modernen Einrichtungsstilen, natürlichen Materialien und den erdigen Farbwelten der Saison. www.orchideen-info.de

NEUERÖFFNUNG IN NEW YORK

Mit der Flagship-Boutique in den Channel Gardens des Rockefeller Centers schuf „Trudon“ mehr als eine Verkaufsfläche: Die Boutique vereint die geschichtsträchtige Vergangenheit des Hauses mit seiner sich stetig weiterentwickelnden Identität. Prachtvolle Details wie Vitrinen, die an das 18. Jahrhundert erinnern (rechts), treffen auf klare, minimalistische und moderne Elemente (www.trudon.com)



TIPPS & TRENDS



GENIESSEN IN LONDON

Erster Stern für „Labombe“

Nur fünf Monate nach seiner Eröffnung im September 2025 wurde das „Labombe by Trivet“ im „COMO Metropolitan London“ mit einem Michelin-Stern ausgezeichnet und setzt damit einen bedeutenden Meilenstein für das ganze Team. Im Zentrum des Konzepts steht das Zusammenspiel von Küche und Wein. Die Speisekarte vereint internationale Einflüsse der Mitglieder zu einer einzigartigen Handschrift: Gerichte vom Grill treffen als Shared Dinner auf europäisch inspirierte Snacks und Gerichte mit kreativer Aromenvielfalt.

*19 Old Park Ln, London W1K 1LB, Vereinigtes Königreich,
Telefon 00 44/20 74 47 33 34, www.labombe.co.uk*



EDLE TROPFEN

Ein zentraler Bestandteil des Dinings im „Labombe“ ist die beachtliche Weinkarte, die die vom Team (oben) sorgfältig komponierten Gerichte ergänzt



MALERISCHE LANDSCHAFTEN

„Rebel Walls“ stellt „Endless Landscapes“ vor – eine neue Tapetenkollektion mit traumhaften Motiven. Sie wurde für all jene geschaffen, welche die zeitlose und poetische Schönheit klassischer Landschaften zu schätzen wissen, und vereint malerische Designs mit zurückhaltender Eleganz. „Endless Landscapes“ ist von der Natur und der historischen Landschaftsmalerei inspiriert und gewährt einen Ausblick auf malerische Szenerien. Die Designs „Tree Studies“ (oben links) und „Scenic Lake“ (oben) laden zum Entdecken immer neuer Details ein. www.rebelwalls.com

Leuchte in neuem Look

Anlässlich des vierzigsten Jahrestags der Eröffnung des „Musée d'Orsay“ in Paris bringen „Martinelli Luce“ und die renommierte Pariser Institution eine Sonderedition der Leuchte „Pipistrello“ heraus, die 1965 von Gae Aulenti entworfen wurde. Diese Ikone des italienischen Designs sorgt aufgrund ihres innovativen Konzepts und der neuartigen Materialwahl für Aufsehen. Zunächst als zu avantgardistisch wahrgenommen, entwickelte sich im Laufe der Zeit zu einem der bekanntesten Produkte der Marke. www.martinelliluce.it



SEIT 150 JAHREN

Preziosen zum Jubiläum

Im Jubiläumsjahr präsentiert sich das Haus „Ehinger Schwarz“ so vielseitig wie nie. Herzstück bleibt die ikonische „Charlotte“-Kollektion, das patentierte Wechselring-system, das mit neuen, farbenfrohen Ring-Aufsätzen frische Akzente setzt und Individualität zelebriert.

Hinzu kommt die neue, organisch inspirierte Serie „Aurelia“, die jüngst mit dem German Design Award 26 ausgezeichnet wurde. Diese erlaubt es, zwischen Ring und Aufsatz eine kostbare Scheibe aus beispielsweise mit Brillanten besetztem Roségold zu integrieren (rechts). Weitere Module finden Sie auf der Internetseite.

www.ehinger-schwarz.de



TERMINE

26. September bis 24. Januar 2027

The Feasts of Chambord Die Domaine national de Chambord präsentiert eine einmalige Ausstellung, die der gastronomischen Geschichte des Schlosses Chambord im Loiretal vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart gewidmet ist. www.chambord.org

Noch bis 20. September 2026

Mein Paradies Anlässlich des 200. Geburtstages von Großherzog Friedrich I. von Baden präsentiert die Insel Mainau die Ausstellung „Mein Paradies: Die Insel Mainau im Wandel der Zeit“ auf Schloss Mainau. Sie widmet sich dem Wirken des Großherzogs, der als Begründer des heutigen Mainau-Parks gilt, und veranschaulicht anhand historischer Exponate, botanischer Zeugnisse sowie multimedialer Elemente, wie Friedrich I. die Insel prägte und wie sie sich bis heute veränderte. www.mainau.de



Alle Angaben ohne Gewähr

**Clima
Clic.**
Die Klimalotterie.

2 Mio. €

**gewinnen & Klima
schützen.**

Lose
bereits
ab **8€**



Deine Chancen

Wöchentlich bis zu 2 Mio. €

Klimaschutzprojekt deiner Wahl unterstützen

Gewinne schon ab 2 Endziffern

Jetzt Los kaufen

www.climaclic.de/gartenwohnen



Teilnahme ab 18 | Glücksspiel kann süchtig machen | Hilfe unter www.buwei.de | Als lizenzierter Vermittler in amt. Whitelist gelistet | Chance auf den Hauptgewinn 1:10 Mio.

